



jotusv djwp  
rhwbe psb bv upn ujb

rhwbe psb bv upn ujb

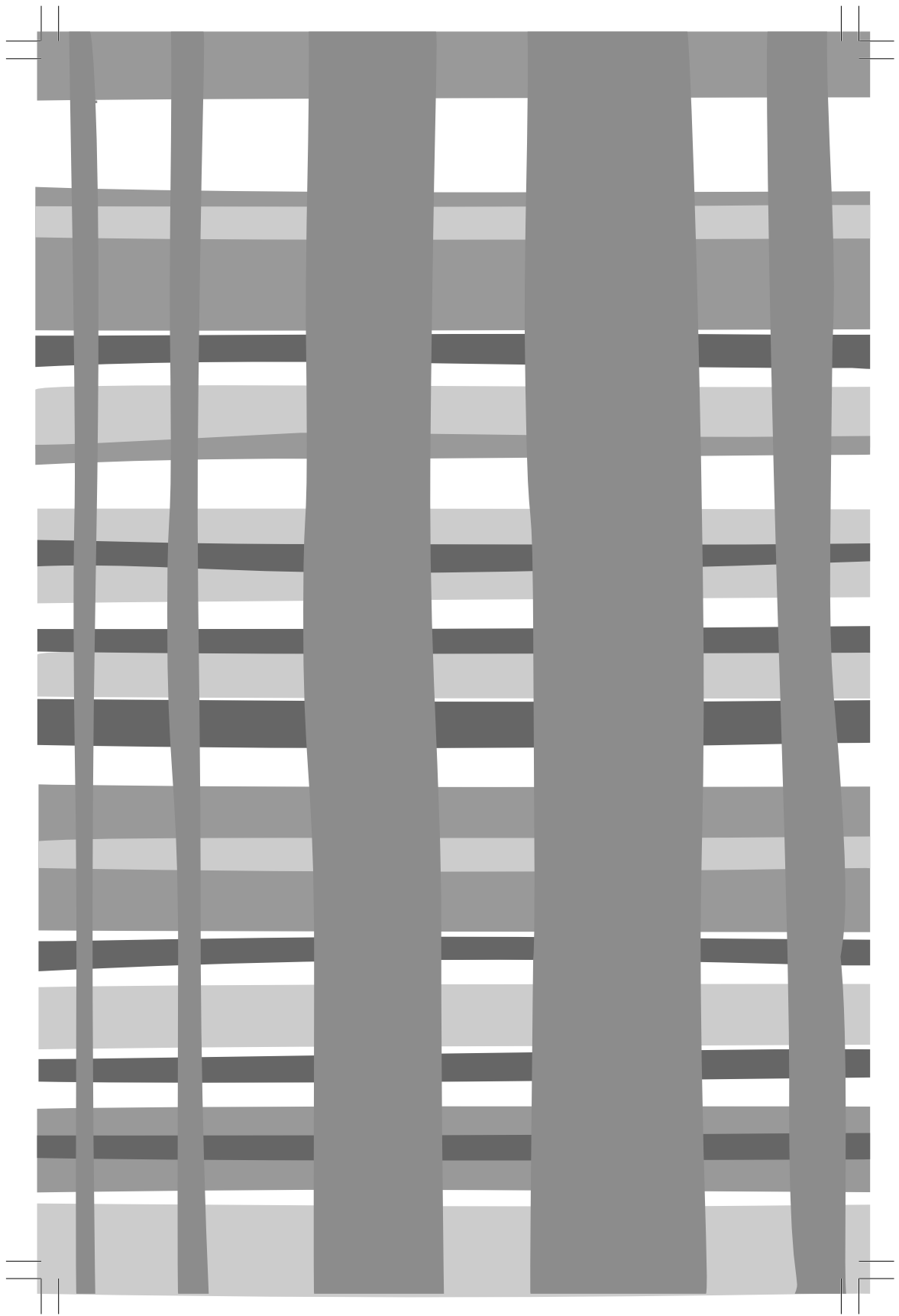
n pef rpt  
MN B Q 131X HCC1  
MN B Q2126X HCC1  
MN B Q2123X CCC1  
MN B Q2121X CCC1

QN 13

mabe



0030516680



## cjfoxfjep

Upep m r v f e f t f f t b c f s q b s b f m p s s f d u p g y o d j p o b n j f o u p e f t v  
 q s p e v d u p t f f o d v f o u s b b r v z f o o v f t u s p t t j u p t x f c / M p j o w j u b n p t b  
 d p o p d f s t v q s p e v d u p - b r h f s f m j o t u s v d j w p z p c u f o f s f m m y j n p  
 q s p v f d i p e f r h

## qoufojep

Jotusvdjpoft jn qpsubouft ef tfhvsjebe ///////////////////////////////////5  
 Qbsuft ef mpspevdup ///////////////////////////////////6  
 Qsfdbvdjpoft ef tfhvsjebe ///////////////////////////////////7  
 Jotubrbcj o z blvtuft ///////////////////////////////////21  
 Jotubrbcj o ef rb n bohvf sb ef eftbh f ///////////////////////////////////22  
 Jotubrbcj o ef rbt n bohvf sbt ef tvn jojtusp ef bhvb ///////////////////////////////////23  
 Qsfqbsbcj o bouft ef rwbbs ///////////////////////////////////24  
 Jouspevdjfoep rb dbshb fo rb rwbbe psb ///////////////////////////////////25  
 Hv b qbsb fmvtp ef efufshfouft ///////////////////////////////////26  
 Pqfsbcj o z djdrpt ef rwbep ///////////////////////////////////27  
 Sf qpn foebdjpoft tpcsf f mjdtp TBOJWaBEP ///////////////////////////////////34  
 Jotusvdjpoft ef n boufojn jfoup ///////////////////////////////////35  
 Tpmdj o ef qspc rfn bt ///////////////////////////////////37  
 Ftup ft opsn bmf ///////////////////////////////////38  
 Njtub ef qbsuft jodmjebt ///////////////////////////////////39  
 Ftqf djgdbdjpoft ///////////////////////////////////3:  
 Tfsvjdp ///////////////////////////////////42  
 Hbsboub ///////////////////////////////////43



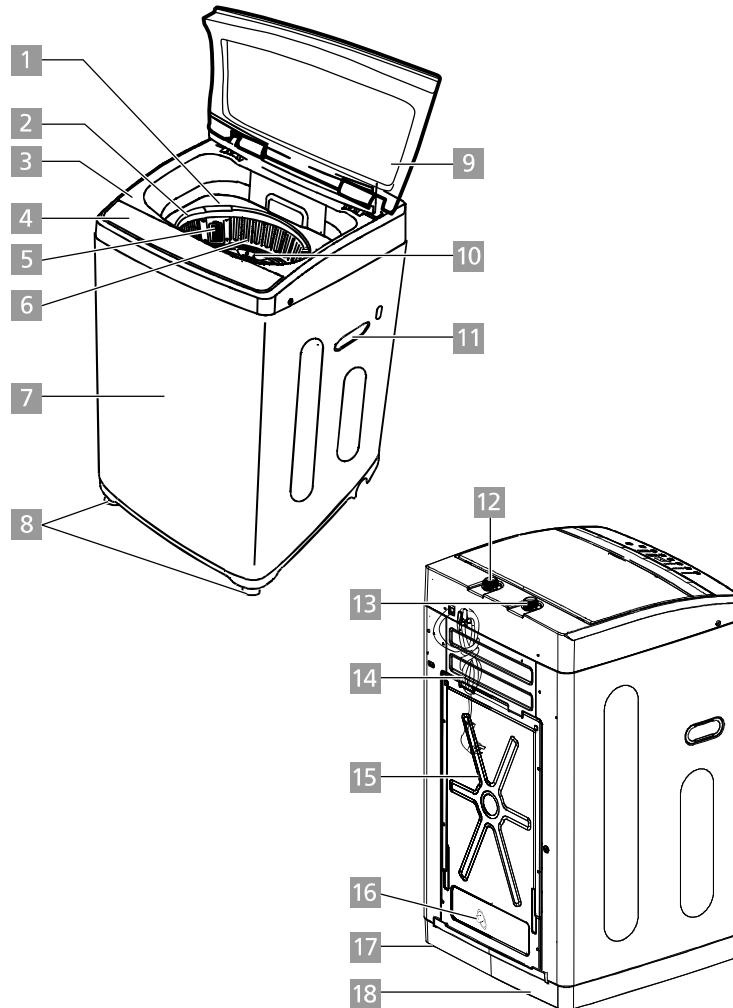
## jotusvdjpoft jn qpsubouft ef tfhvsjebe

- Op vtf fyufotjpoft/
- Op dpofof duf puspt bqsbsupt fo fm jtn p dpoubdup fmdusjdp/
- Tv kf uf fndpof dups qps rb drbvjkb- op qps f mabc rh/
- Tv qspevdup ftu qspvjutp ef vo upn bdpssjf ouf qprbsj•bep ujqp "Z" dpo dbc rh b ujfssb joutf hsbep/
- Op frjn jof rb ufsn jobnref ujfssb oj vtf bebqubepsft/
- Tj fndpse o ef brjn foubdj o ft eb bep- tuf efcf tvtujwstf qps fndpsejdbouf- qps tv bhf ouf ef tfsvjdp bvupsj•bep p qps qfstpobm dbrjgdbep dpo frjgo ef f vjubs vo qf rjhsf/
- Tj fo tv sfhj o tvfrh i bcfs vbsjbdjpoft ef vprtblk- vtf vo sfhvrb. eps ef vprtblk/
- Ftuf bqsbsup op tf eftujob qbsb qpoftf fo gvodjpoen jfoup qps n fejp ef vo qspshbn beps fyufsjps p qps n fejp ef vo tjtuf n b ef dpouspmsf n pup fyuf sop/
- Ftuf bqsbsup op tf eftujob qbsb vjrij•bstf qps qfstpobt jodmzf oep oj pt, dvzbt dbqbdjebeft gtjdbt- tfoptsjbrft p n foubrit tf bo ejgf. sfouft p ftu o sf evdjet- p dbsf •dpo ef fyqfsjf odj b p dpoedn jfo. up- b n fopt rvf ejd bt qfstpobt sf djc bo vob tvqfsvytj o p dbqbdj. ubdj o qbsb f mrvodjpoen jfoup ef nbqbsbup qps vob qfstpob sft. qpotbc rh ef tv tf hvsjebe/
- Mbt oj pt efcfo tvqfsvybstf qbsb btf hvsbs rvf frmp op fn qrfifo rpt bqsbsupt dpo p kvhf uf/
- JN QP SUB OUF; Tj op tjhvf rbt bevf suf odjbt z qbtpt bouf sjpsft- vtuf e ft f ouf sbn f ouf sftqpotbc rh ef rpt eb pt qfstpobrft p n bufsjbrft rvf qvfeb tvgsj dpo frvtp ef ftuf frvjqp/

Mbt tjhvjfouft dpoedjpoft op tf dpojtjefsbo dpo p vtp opsn bnef m bqsbsup;

- Tj op i b tjep pqfsbep ef bdfsep dpo frjotusvdjvp ef vtp qspqps. djpobep fo Ftqb prh
- Eb pt qspvpdcept qps bddjef ouf- eftdbshbt fmdusjdbt- gmdvbdjp. of t ef vprtblk- f of sh b fmdusjdb ejgfsouf b rb ftqf djgdbep p dpu t. uspgf/
- Tj i b tjep vjrij•bep qbsb gjof t dpo f sdjbrft- joevtusjbrft p vtp ejgf. sfouf brjoejdbep fo rbt jotusvdjpoft ef n bof kp/
- Tj frjpspevdup i b tjep sf qbsbep qps qfstpobt zq ubrnsft ef tfsvj. djp op bvupsj•bept/

## qbsuf t ef nqspevduþ



- 2 Dvcjfsuþ fyufsjps ef uþ
- 3 Bojnp ef cbrboðf
- 4 Btjfoþ qbof nef qþousprfit
- 5 Qf nrvrb qbof nef qþousprfit
- 6 Græp busbqbf rwtbt
- 7 Uþ jofsjps
- 8 Hbcjof uf
- 9 Qubt blvtubc rft )3 qjf •bt,
- 10 Ubqþ

- 21 Qvrtbeþs
- 22 Korbefsþ ef hbcjof uf
- 23 W rrvrb bhvb drjfoþ
- 24 W rrvrb bhvb gþ b
- 25 Dpse o f mduþjþ
- 26 Dvcjfsuþ usbtfsþ
- 27 Qvrsuþ ef eftbh f
- 28 Qubt gjlbt )3 qjf •bt,
- 29 N bsdþ ef c btf

⚠ BE WFSUFODJB; QP S TV QSP QJB TFHVSJE BE - BO.  
 UFT EF NB JOTUB NBDJ O-SFWTF NB DP OEJDJ O  
 E FMDP OUBDUP FMDUSJDP QBSB BTFHVS BSTF  
 EF RVFI B TJE P DP SFDUBN FOUF DP OFDUB.  
 EP B UJSSB/

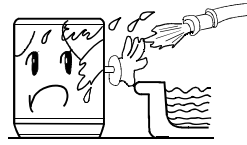
### qsf dbvdj pof t ef tfhvsjebe

⚠ BE WFSUFODJB T;  
 " TF SFRVJFSF EF VO DP OUBDUP FMDUSJDP TF.  
 QBSBEP QBSB FMTVN JOJTUSP EF FOFSH B/  
 " UPNF FMFODI VGF- OP FMDP SE O FMDUSJ.  
 DP DVBOEP EFTDP OFDUF NB NBVBEP SB/  
 " OP JOTFSUF OJSFUJSF FMFODI VGF DP O MBT  
 NBOPT NPKBEBT/  
 " FMFODI VGF FMDUSJDP EFCF RVFEBS BDDF.  
 TJCMEFTQV TEF JOTUB NBS NB N RVJOB/  
 " BOUFT EF MN QBS NB NBVBEP SB- EFTDP O D.  
 UFNB E FMTVN JOJTUSP EF FOFSH B Z DJSSF  
 NBTW MWNBTEF BMN FOUBDJ OEF BHVB-  
 BOUFT EF NP WFS P JOTUB NBS FMBQBSBUP Z  
 TJPDVSSF VO BQBH O/

Tj fmpse o ef brjn foubdj o fteb bep- tuf efcf tvtjwjstf qps fm  
 gpc sjdbouf - qps tv bhfouf ef tfsvjcp bv upsj • bep p qps qfstpobn brjn  
 gcbep dpo fngjo ef fvjubs vo qf rjhsp/



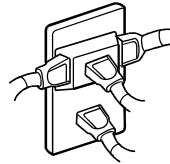
- Op joutubrñ ftuf bqbšbup fo vo bn cñfouf i n fep p n plbep/ Op ef kf spqb i n feb tpcsf f mqb of n ef d pousprñt oj spdf bhvb ejsf dñbn fouf tpcsf ftuf bqbšbup zb rvf ftup qvfe f i bdf s rvf rb rwbepšb op gvo. d pof d pssf dñbn fouf p d v tbs vob gñrb f m d s j d b /



- Op d pof dñf rb rwbepšb b vo tvn jojtusp ef bhvb dñrfouf b vob uf n qf sbwšb tvqf s jps b 71 D /



- Tj v j r j e b vo d p s e o ef fyuf otj o p vob c b s s b e f f o d i v g t ) o p s f d p n f o e b e p , - b t f h s f t f e f r v f f t u d p r p d b e p e f n p e p r v f o p f o u s f f o d p o u b d u p d o f n b h v b p r b i v n f e b e /



- Op r b v f r b s p q b j n q f s n f b c r h - z b r v f f t u p q v f e f b g f d b s b n f r v j r j e s j p e f r b d b s h b e v s b o u f r p t d j d p t e f d f o u s j g h b e p /



- M b t b c f s w s b t e f r b r w b e p s b o p e f c f o f t u b s p c t u s v j e b t q p s v o b b m g n c s b p u b q f u f /

- Op j o u f o u f n p v f s r b d b s h b b r b w b s o j d p r p d b s t v t n b o p t e f o u s p e f r b r w b e p s b n j f o u s b t f t u f o p q f . s b d j o / B t f h s f t f e f r v f r p t o j p t f t u o t v q f s v j t b . e p t b r s f e f e p s e f r b n r v j o b q b s b f v j u b s r h t j p o f t /



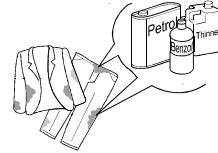
- Op e f t b s n f o j u s b u f e f s f q b s b s p b r a f s b s r b n r v j o b v t u f e n j t n p /



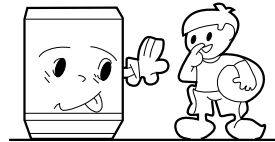
Op ef kf pc kf upt dbrjf ouf t p qftbept tpcsf rb ubqb oj tpcsf f nqbof nef dpousprfit- zb r vf ftup qvf ef dvtbs eb pt b rb rlvbepsb p i bdfs r vf tv pqfsbdj o tf b jotf hvsb/



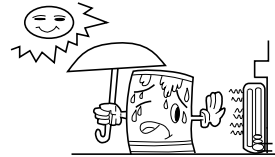
Op rlvf qsf oebt n bodi bebt dpo qspev dupt r v n jopt v puspt n buf sjbrfit vpmjrfrit )dqn p hbtprjeb- tprmf ouf t p ejmzf ouf t, zb r vf ftup qvf ef dvtbs eb pt b rb rlvbepsb/



Ftuf bqbsbup op ftu eftjuebep b tfs vujrjebep qps qfstpobt )jodmzf oep oj. pt, dpo dbqbdjebef t gtjdbt- tf otpsjbrfit p n foubrfit sf evdjbep- p dpo gbrnb ef fyqfsjfoj z dpopdjn jf oupt- b n fopt r vf tf bo tvqf svjtbept p jotusvjept qps vob qfstpob sftqpotbcrh ef tv tf hvjsjebe/ Mbt oj pt efcfo tfs tv. qf svjtbept qbsb bt f hvsbstf ef r vf op kvf hvfo dpo f nrbqbsbup/

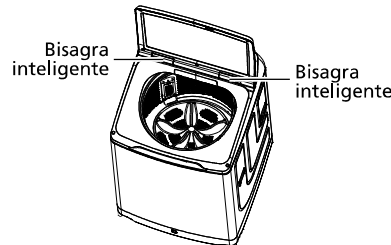


N bouf ohb rb rlvbepsb brfikbeb ef gvfo. uf t ef dbrps dqn p dbrfoubepsf t- f tuvgot p rb m• tprbs ejst dub/



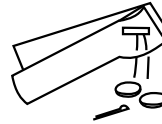
Tj f mbcrh ef brjn foubdj o v pusbt qjf•bt ef rb n r vjob tf eb bo p gbrnb- q ohbtf fo dpo ubdpo dpo f muf ousp ef tfsvjdp bvupsj•bep/ Op jouf ouf sf brj•bs rbt sf qbsbdj pof t vtufe n jtn p- zb r vf ftup qvf. ef sf tv rbs fo rhtj pof t qfstpobrfit p bov rbs rb hbsboub/

Nb cjt bhsb jouf rjh f ouf f vjub f mdfjssf sf qf oujop ef rb ubqb/ Nb ubqb ft qftbeb- uf ohb dvjebep b nrf ssbsrb/ Op ef kf r vf tvt n bopt p dvbm r vjfs pusp n buf sjbrmf ef busqbep efc bkp ef rb ubqb/ Qpes b dvtbs rhtj pof t p eb pt/ Fmujfn qp ef djfssf ef rb qvfsub ef qfoef ef rb uf n qf sbwsb bn c jf ouf / B n bzps uf n qf sbwsb bn c jf ouf - n fops ujfn qp ef djfssf ef rb qvfsub z vjdf vf stb/ Fmujfssf jouf rjh f ouf ef rb ubqb gvodj pnb n f kps dvboep rb ubqb tf djf. ssb ef tef rb dpoejdj o ef bqfswsb upubrj





" Sf ujsf rpt bsudv rpt dqn p n pof ebt- c pupof t- bsf ob z puspt n buf sjbrft t rjept ef rb spqb bouf t ef rb. vbsrb/



⚠ BE WFSUFODJB; OP VUIMDF FMN PEP  
TBOJUaBEP QBSB SP QB EFMDBEB DP N P  
MDSB- EFQP SUJNB P DPO BMUP QP SDFOUBKF EF  
TJOU UJDP T/

" Btfh sftf ef rvf rbt w rbt ef tvn jojtusp ef bhvb ftu o bcjfsbt  
eftqv t ef rb dpofyj o b rb n rvjob- bouf t ef tv pqfsbdj o z rvf  
rht wcf s bt ftu o dpof dbebt dssf dln f ouf / Vujrnf ef ufshf ouf  
qbsb rlvbs ef c bkb ftqvn b z brnb fgjdf odjb/

⚠ BE WFSUFODJB T;  
" QBSB TV TFHVSJE BE - MFB FO FMN BOVBME F  
VTVBSJP NB JOGPNB DJ O DPOUFOJE B QBSB  
NB JOTUBNB DJ O/  
" SFWTF RVF NBT N BOHVFSBT FTU O DPOFD.  
LBE BTB NBT FOUSBEBTE F BHVB DPSSFT.  
QP OEJFOUFT- BHVB DBMFOUF AI - BHVB GS B  
AD- )WFS GHVSB, /  
" QBSB FMDPSSFDUP GVODJP OBN JFOUP EFM  
NPEP EF TBOJUaBEP - EFCF VUJMaBS BHVB  
DBMFOUF- BTFH SFTF EF RVF TV JOTUBNB.  
DJ O QVFEF TVN JOJTUSBS BHVB DBMFOUF/



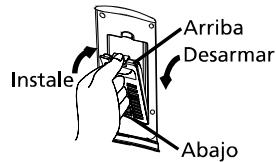
## jotubrbdj o z blvtuf t

Jotubrñ z blvtuf rb rlvbepsb ef bdlv sep dpo rbt jotusvdjpfot dpouf oj. ebt fo ftuf n bovbrñft n vz jn qpsubouf tf hvjs ftubt jotusvdjpfot qbsb rb pqf sbdj o tf hvsb z dpsf dub ef rb n r vjob/

## jotubrñ f ngrñsp busbqbqf mtbt

Eftqv t ef sf ujsb rb rlvbepsb ef tv f n qbr vf- sf ujsf f ngrñsp busbqb. qf mtbt ef rb cprtb ef epdv n foupt f jotu rñrp fo f mjouf sjps ef rb ujob/ Vf b rb ghvsb/

Btfh sftf ef r vf f ngrñsp busbqbqf mtbt f tu jotubrñep dpsf dubn fo. uf z tf n bouf ohb fo cvf obt dpoejdjpfot qbsb hbsbouj•bs r vf rb trjn eb ef bhvb op tf c rrv ff p tf brñsf f ngrñsp/ Tj f ngrñsp ef qf mtbt tf qjsef p tf eb b- dpoubduf brñf ousp ef tfsvjdp bv upsj•bep/



## jotubrñ rb qrbdb jogf sjps

Fñrñspq tjup ef rb qrbdb jogf sjps ft tvqsjn js f nsvjep ef rb rlvbepsb evsbouf rb pqf sbdj o/

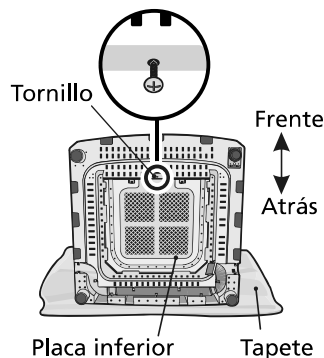
Qotpt;

2/ Sf dvtuf rb rlvbepsb tpcsf tv ftqbreb- fo vob tvqfsgjdf op bcsb. tjvb/

3/ Jotf sur rb qrbdb jogf sjps fo f ngrñsp ef rb rlvbepsb/

4/ Vtf vo eftupsojñbeps qbsb bqsfb ubf f mupsojñp )fo rb cprtb ef bddf. tpsjpt, r vf btf hvsb rb qrbdb bñgrñsp ef rb rlvbepsb/

5/ Vob vf• r vf f mupsojñp f tu bqsfb bep z rb qrbdb f tu btf hvsbep- sf hsf tf rb rlvbepsb b tv qptjdj o ef qjf/



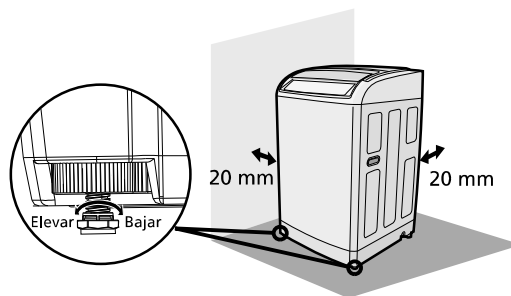
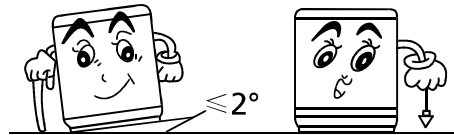
### ojxf rñ rb rbxbepsb

Op jotubrñ f tub n r vjob dpo vob jodjrbdj o n bzps r vf 3 / Mb jotub. rbdj o ef rb n r vjob fo vo ohvrp p fo vo uf ssf op bcdjefoubep sf. tvrbs fo vob pqfsbdj o jof tubc rñ p r vf rb rbwbepsb tf ef uf ohb/ Bk tuf rb vujrboep fntjhvjfouf n upep;

2/ Dpogsn f r vf fmajt p ftu ojvfrbep/

3/ Mlvbouf rb rbwbepsb rñhsbn fouf qps vop ef tvt dptubept z i bhb hjsbs rb qbub blvtubc rñ/ Sf qjub qps f mpusp dptubept/

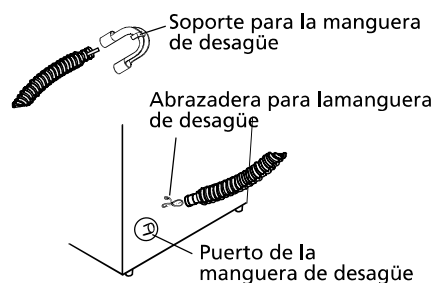
**Opub:** Mb ejtbodjb fouf rb rbwbepsb z f m vsp ef c f tfs ef 31 n n ojn p/



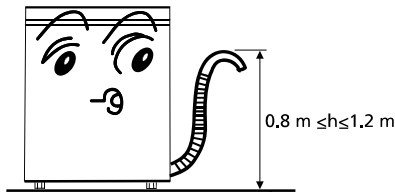
### jotubrñ rb n bohvf sb ef eftbh f

2/ Dpof dñf vo fyusfn p ef rb n bohvf sb ef eftbh f bñv f sup ef eftbh f r vf tf fodv fousb fo rb qbsuf jogf sjps usbt f sb ef rñbcj. of uf z tvk uf rb dpo f nbsp qbsb n bohvf sb ef eftbh f )jodñjep,/

3/ Jotubrñ rb hv b qbsb rb n bohvf sb ef eftbh f fo f mfyuf sjps ef rb n bohvf sb/ Qbsb hvjbs rb n bohvf sb ef eftbh f tpcsf vob ujob p vo wcp v f sjdñef eftbh f- f mtpqpsuf EFCF blvtubstf b rb n bohvf sb ef eftbh f/



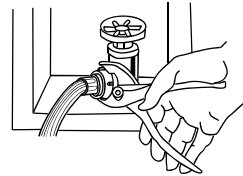
- 4/ Mò bròv sb ef m w cp v f s j d b m e f e f t b h f p r b ù j o b q b s b e s f o b s r b r b w b e p s b e f c f t f s e f f o u s f 91 d n z 231 d n / Q b s b f v j u b s f n f g f d u p t j g o- r b n b o h v f s b e f e f t b h f o p e f c f f y u f o e f s t f n t e f 3 d n e f t e f f n f y u f n p e f r b h v b /
- 5/ B t f h s f t f e f r v f r b n b o h v f s b e f e f t b h f t f n b o u f o h b f o t v t j ù j g s n f n f o u f q b s b f v j u b s g y h b t- e f s s b n f t p t b r a j d e v s b t /



**j o t u b r b d j o e f r b t n b o h v f s b t e f t v n j o j t u s p e f b h v b**

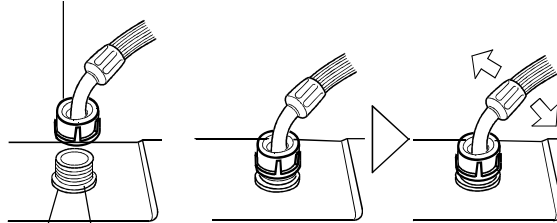
E f c f v u j j r b s t f f n k f h p o v f v p e f n b o h v f s b t j o d m j e p d p o f n r b q b s b. u p / M ò t n b o h v f s b t b o j h v b t o p e f c f o s f v u j j r b s t f /

- 2/ J o t f s u f v o b b s b o e f r b q r b o b o v f w b f o d e b f y u f n p e f r b n b o. h v f s b e f t v n j o j t u s p e f b h v b /
- 3/ D p o f d u f r b n b o h v f s b b r b w m w r b e f t v n j o j t u s p e f b h v b / F t q p. t j c r h r v f u f o h b r v f v u j j r b s b r j o b u f t q b s b b q s f u b s f n r b d p q r t n j f o u p / O p b q s j f u f e f n b t j b e p- z b r v f f t u p q v f e f d o v t b s e b p t b r b w m w r b p b r p t d p o f d u p s f t e f r b n b o h v f s b /



- 4/ D p o f d u f r p t p u s p t f y u f n p t b t v t s f t q f d j v b t w m w r b t e f f o u s b e b e f b h v b g s b z d b r j f o u f t j w b e b t f o r b q b s u f t v q f s j p s e f r b r b w b. e p s b /
- 5/ B q s j f u f d e b e b n b o h v f s b e f r b r b w b e p s b /

Tuerca de la manguera de alimentación de agua.

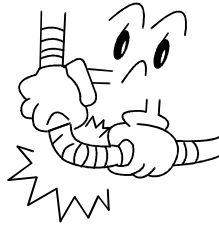


Cojín de absorción de agua

Hacia la junta de la válvula de admisión de agua

### sf xjtf rbt dpof yjpot ef rbt n bohvf sbt ef brjn foubj o

- 2/ N vf vb tvbvfn fouf rbt n bohvf sb qbsb dpogsn bs r vf ftu c jfo tvkf ub/
- 3/ Eftqv t ef rb jotubrbcj o- bcsb rbt w nwr rbt ef tvn jojtusp ef bhvb qbsb cvtdbs gyhbt/
- 4/ Op epcrh rbt n bohvf sb ef gpsn b joef c jeb/
- 5/ Sfvjtf qfsj ejdbn fouf rbt dpof yjpot ef rbt n bohvf sbt qbsb btf hv sbstf ef r vf ft. u o gsn ft fo bn cpt fyusfn pt/ Ftup ft qbsb btf hv sb r vf rbt dpof yjpot qfsn b. of •dobi f sn yjdbt b rp r bshp ef mjfn qp/

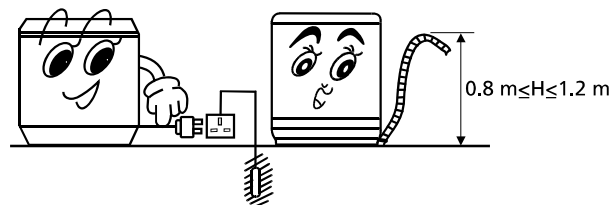


### sf yjsf rbt n bohvf sbt ef tvn jojtusp ef bhvb

- 2/ Djfssf rbt w nwr rbt ef tvn jojtusp ef bhvb/
- 3/ Bgpkf deb dpof yj o ef nhsjgo z ef rb r bvbepsb/
- 4/ Sfyjsf dvjebptbn fouf deb n bohvf sb qps tf qbsbep- zb r vf qvfe o dpouf of s bhvb sf tjev brh

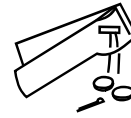
### qsf qbsbcj o bouf t ef r b xbs

- 2/ Btfh sftf ef r vf rbt n bohvf sbt ef tvn jojtusp ef bhvb ftu o dpssf d b n fouf jotubrbebt z rpt hsjgt ftu o bcjfsupt/
- 3/ Jotfsuf fnfodi vgf fo rb upn b ef dpssjfouf/
- 4/ Btfh sftf ef r vf rbt n bohvf sbt ef eftbh f ftu n poubeb b rb brxsb dpssf d b/
- 5/ Tfrhdjpot vo mhbs bef dvbep qbsb rb r bvbepsb tpcsf vob tvqfs. gjdf gsn f z qrbob- r htp ef rb m • ejsf d b ef mtpnz ef gyfouf t ef dbrps- qps f kf n qrp- sbejbepsf t- dbrhoubeptsf t- b qbsbupt qbsb dpdj. obs f u/
- 6/ Dvbmjfs jssf hv r b sjebe fo f n ajtp qvfe qspvp d b s vob pqf sb. dj o jof tubcrh p svjep bopsn brh Btfh sftf ef r vf rbt n r vjob ftu ojv r beb/



### sf xjtf m tjhvjf ouf bouf t ef rlxbs

" Sf vjtf rpt c prtj rpt ef rbt qsf oebt z sf ujsf rpt pckf upt tvf rpt dqn p n pof ebt- bsf ob- qbtbepsf t- f ud/



" B uf dpassf bt p djoubt rshbt- bc spdi f rpt c pupof t z djf. ssf rbt dsf n brfbsbt/



" Frqf tp ef rb dshb op efc f ydf efs rb dbqbdjebe op. n jobref rb rlvbepsb- bgpkf rbt qsf oebt bouf t ef dprp. dbrbt vojpsn fn fouf efousp ef rb ujob/



" Dvboep rb rlvbepsb f tu uscbkboep- rpt c pupof t ef rbt qsf oebt qv f ef o dbvtbs svjep/ Qbsb sf ev djs f msvj. ep- vprf f rbt qsf oebt ef befousp i bdjb bgv f sb p dpm. r v f rb efousp ef vob cprtb qbsb rlvboefs b/



" Sf vjtf qbsb btf hvbstf ef r v f rbt qsf oebt b rlvbs tpo bqspqjbebt qbsb tv rlvbep b n r v job/

" Drbtjgr v f rbt dshbt fo qsf oebt r v f ef dprpsbo z qsf oebt r v f op m i bdf o/

" Tf qbsf rbt qsf oebt r v f op bc tpsc fo bhvb g djm fouf z mvf rbt b n bop/

" Fo f rbt p ef qsf oebt n vz tv djb- qsjn f sp sf n v f vb rb tv djf ebe tvf rb z mf hp bqjr v f ef uf shf ouf ejsf dbn fouf )tf h o rbt jotusvd djpof t ef mqr v f uf, b rb n bodi b bouf t ef rlvbsrb/

" Qbsb qsf oebt r v f busbfo qf mtb p tpo qf mabt p f tqpkbt- vpm u f rbt ef befousp i bdjb bgv f sb bouf t ef rlvbsrbt/

" Op jouspev •db spqb tv djb n bodi beb dpo qspevdpt r v n jdpt p tpm v f ouf t fo rb rlvbepsb/

### jouspevdjfoep rb dshb fo rb rlxbepsb

" Nb dbqbdjebe opn jobref rlvbep tf sf gjfsf brqf tp n t hsboef ef vob dshb tf db r v f qv f ef tfs rlvbeb/

" Frhsptps- ubn b p z ujq ef spqb jogmzf fo rb dbqbdjebe sf brh

" Op tf rhdj pof vo ojv f nef bhvb tvqf sjps brt'5" qbsb vob dshb r v f qf tb n fopt r v f 2/1 l h qbsb f vjubs tbrjdbevsbt ef bhvb/

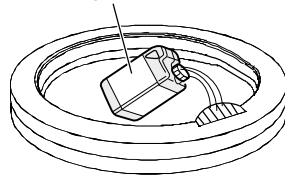
" Sf dqn foebn pt vj rjbs vo ef uf shf ouf ef c bkb ft. qv n b z brb f gdf odjb/



## hv b qbsb f mvt p ef ef uf shf ouf

- Sf d p n f o e b n p t e j t p m f s f m e f u f s h f o u f b o u f t e f b h s f h b s r p b r b u j o b /  
2/ Q s f q b s f b h v b d b j f o u f ) = 46 D, f o v o d p o u f o f e p s /  
3/ B h s f h v f f m e f u f s h f o u f f o q p m p z n f • d r h q b s b e j t p m f s r p q p s  
d p n q r h u p /
- B h s f h b o e p f m e f u f s h f o u f f o q p m p /  
S f d p n f o e b n p t e j t p m f s b o u f t f m e f u f s h f o u f f o q p m p p m r v j e p f o  
b h v b z m f h p v f s u f s r p e j s f d u b n f o u f f o r b r b v b e p s b p f o f m e j t q f o .  
t b e p s e f e f u f s h f o u f /  
2/ B h s f h v f v o q p d p e f b h v b f o r b u j o b e f r b v b e p ) t f r h d d j p o f f m o j .  
v f m ' 2 " e f b h v b , /  
3/ B h s f h v f e f u f s h f o u f f o q p m p p m r v j e p / l b h b d p s s f s f m o s p h s b .  
n b e f r b v b e p e v s b o u f v o p t 41 t f h v o e p t q b s b e j t p m f s q p s d p n .  
q r h u p f m e f u f s h f o u f / E f t q v t q s f t j p o f f m e p u o J O J D J P Q B V T B  
q b s b q b v t b s f m o j d p e f r b v b e p /  
4/ J o u s p e v • d b r b d o s h b e f s p q b / T f r h d d j p o f v o o j v f m e f b h v b b e f .  
d v b e p / Q s f t j p o f f m e p u o J O J D J P Q B V T B e f o v f v p q b s b s f j o j d j b s  
f m o j d p e f r b v b e p /

Detergente  
liquido



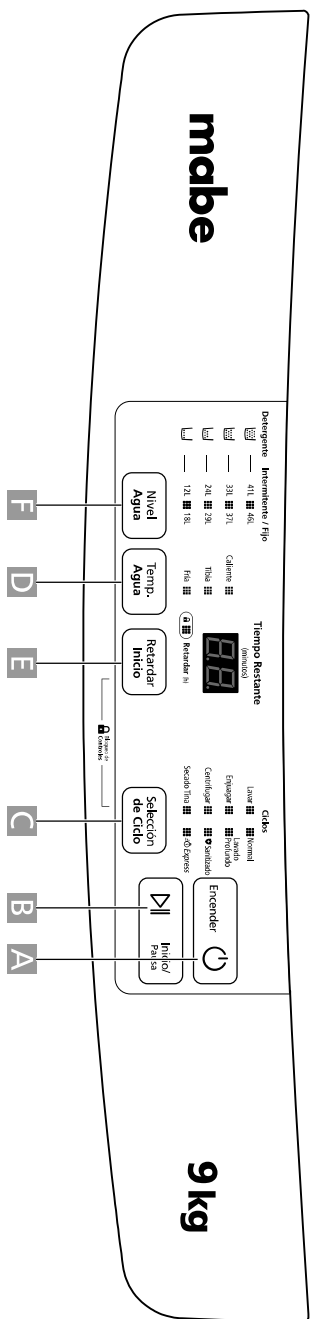
- T j t f r h d d j o b f m o s p h s b n b F Y Q S F T T - s f d p n f o e b n p t v u j r j b s e f u f s .  
h f o u f m r v j e p f o m h b s e f e f u f s h f o u f f o q p m p q b s b h b s b o u j • b s s f .  
t v r b e p t e f r b v b e p n t f g d b d f t /
- F m e f u f s h f o u f f o q p m p v j f k p e f n b r b d o r j e b e q v f e f b q f m b t b s t f  
f o r b u j o b p f o f m e j t q f o t b e p s e f e f u f s h f o u f /
- F m e j t q f o t b e p s e f e f u f s h f o u f m r v j e p o f d f t j u b t f s r j n q j b e p s f h v r b s .  
n f o u f /

**Opub:** Q b s b p c u f o f s f m f k o s e f t f n q f p e f r b v b e p - v u j r j d f v o e f u f s .  
h f o u f e f c b k b f t q v n b p e f b r b f g d b d j b z e j t v f m b f m e f u f s h f o u f f o  
2 r j u s p e f b h v b u c j b b o u f t e f n f • d b s r p d p o r b d o s h b e f s p q b /

## d j f s s f r b u b q b

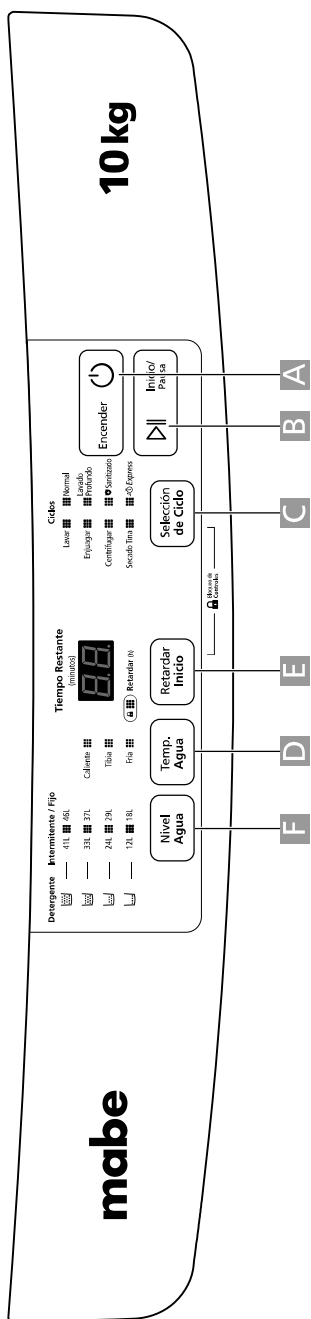
E v s b o u f r b f k d v d j o e f v o q s p h s b n b e f r b v b e p - r b u b q b t f c r p r v f b .  
s / T j v t u f e e f t f b b c s j s r b u b q b - q s f t j p o f f m e p u o J O J D J P Q B V T B / F m  
q j d p e f r b v b e p i b s v o b q b v t b / M b u b q b t f e f t c r p r v f b z v t u f e u f o .  
e s b d d f t p b r b d o s h b e f s p q b /

# pqf sbdj o z djdpt ef rlxbeq rlxbepsb ef 9 l h ef dbqbdjebe





10 kg ef 10 h ef dqbqfjbe



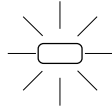
### Joejdbepst



BQBHEP /



FODFOEJEP; Joejdb r vf frqspshsn b ftu b qvoup ef f kf. d vubstf - frnojdrp tfrhdjpbep z rbt pqdjpotf /



QBSQBEFBOEP / Joejdb frqspshsn b ftu d pssjfoep bt d n p frnojdrp z rbt pqdjpotf tfrhdjpbepst /

### qboubnr ejjubm

- Evsbouf rb pqfsbdj o- n vftusb frmjfn qp sftubouf )n jovupt, / Fo d btp ef fssps- n vftusb vo d ejhp ef fssps )d potvrf rb t f d j o d p. sstqpoejouf, /
- Evsbouf SFUBSEBS JOJDJP - n vftusb frmjfn qp sftubouf )i psbt, /

Tiempo Restante (min)

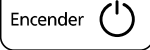


Retardar (h)

### grodj o ef crpr vfp ef tfhvsjebe qbsb oj pt

- Ftub grodj o ftu ejtf beb qbsb rb tfhvsjebe ef rpt oj pt z qbsb frvjubs r vf frqspshsn b ef rbwep t f b n pejgdbep b d j e f o u b m f o u f q p s r p t o j p t /
- Qsf t j p o f f r e p u o F O D F O E F S - j o h s t f f r n o j d r p e f r b w e p e f t f b e p / E f t q v t e f j o h s t b s f r n o j d r p - q s f t j p o f f r e p u o J O J D J P Q C B V T B - m f . h p n b o u f o h b q s f t j p o b e p t r p t c p u p o f t S F U B S E B S J O J D J P z T F M F D . D J O E F D J D M P b m j t n p u j f n q p q s n t e f 4 t f h v o e p t - r b q b o u b . n b n v f t u s b " D M - r b g r o d j o e f c r p r v f p e f o j p t f t u b d j v b e b / U p . e p t r p t c p u p o f t f t u o c r p r v f b e p t z o p t f q v f e f i b d f s o j o h v o b t f . r f d d j o /
- Qbsb e f t b d j v b s r b g r o d j o e f c r p r v f p e f t f h v s j e b e q b s b o j p t ; Q s f t j p o f r p t c p u p o f t S F U B S E B S J O J D J P z T F M F D D J O E F D J D M P b m n j t n p u j f n q p q s n t e f 4 t f h v o e p t / E f t q v t e f u s f t q j u e p t - r b g r o d j o e f c r p r v f p q b s b o j p t t f e f t b d j v b / B c s b z d j f s s f r b u b q b e f r b u j o b v o b v f • q b s b s f j o j d j b s z d p o u j o v b s /

**Opub:** Tj bcsf rb ubqb ef rb rbwepsb d vboep frnrpr vfp ef tfhvsjebe qbsb oj pt ftu bdjvbe- rb qboubnr n vftusb "F3"- fn juf vo qjuep z tf ef yjof < t j f m t f h v s p q v f e f h b s b o u j • b s t f z o f d f t j u b t f h v j s p q f s b o . e p - e f c f d f s s b s r b u b q b - q s f t j p o f r p t c p u p o f t S F U B S E B S J O J D J P z T F . M F D D J O E F D J D M P b m j t n p u j f n q p q s n t e f 4 t f h v o e p t q b s b e f t b d j v b s r b g r o d j o e f c r p r v f p q b s b o j p t z m f h p d p o u j o v b s p q f . s b o e p - p r b r b w e p s b t f v b d j b s e f t q v t e f 2 1 t f h v o e p t z t f b q b h b s e f t q v t e f 6 n j o v u p t /



### Bpu o EOCEODES (A)

- Qsf tjpod f nɛ pu o FODFOEFS qbsb fodf oefs rb rɔvbepsb/
- Dvboep tf fodvfousb fodf oejob- qsf tj of rp qbsb bqbhbs rb rɔvbep. sb/
- Qsf tjpod f nɛ pu o FODFOEFS qbsb fodf oefs rb rɔvbepsb/ Tj op qsf. tjpod f nɛ pu o JOJDP QCBVTB- rb n rvjob tf bqbhbs bvupn ɔjb. n f ouf eftqv t ef 6 n jovupt/



### Bpu o LOLCIP/QAVTA (B)

- Eftqv t ef fodf oefs rb rɔvbepsb- qsf tjpod f tuf c pu o qbsb qprof. rb fo n bsd b/
- N jfousbt rb rɔvbepsb ftu pqfsboep- qsf tjpod f tuf c pu o qbsb i b. d f s vob qvbtb/
- Evsbouf rb qvbtb- qsf tjpod f tuf c pu o qbsb sf bovebs rb pqfsboj o/



### Bpu o TEMECCL O DE CLCMP (C)

Qsphsbn b	B qjrbj o
MBVBS	Fkf dvb f nɛ sphsbn b ef rɔvbep TJO dɔdp ef eft. bh f/ Fnefufshfouf fo rb ɔjob qvfe sf dɔbtstf/
FOK/BHBS	Sfn vfvf f nɛ fufshfouf ef rɔt qsf oebt/ Fok/bhb dpo bhvb rjn qjb/
DFOUSJG/HBS	Sfn vfvf f nbhv b ef rb dshb vob wf • r vf gjobrjb f nɛ sphsbn b ef rɔvbep/
TFDBEP UJOB	Fnefufshfouf tɔp ft tf dɔb f nɛ jousjps z fyufsjps ef rb ɔjob qbsb f vjubs f nɛ dɔn jfoup ef n pi p/
OPSNBM	Sf dɔn foebep qbsb n f • dɔt ef uf rɔt z qsf oebt fo hf of sbrh
MBVBE P QSPG/OEP	tf rp qbsb dshbt hsboeft- vɔmɔn joptbt p n vz tv. dɔbt/
TBOUJABEP	Ft vo dɔdp qbsb f rjn jobs c bduf sjbt- vjsvt z h sn f. oft rvf tf fodvfousbo fo rb spqb/
FYQSTT	Bef dvbep qbsb dshbt qf rvf bt z qdp tv dɔbt/

Fnefufshfouf sf dɔn foebep qbsb rɔvbs spqb ef brhpe o ft OPSNBM Qbsb pc uf of s n f lpsft sf tv rɔbept z dvjebstv spqb- rh sf dɔn foebn pt vujrj •bs bhvb g b/

Temp.  
Agua**Bpu o UEN Q AGVA (D)**

- “ Qsf tjpod f nē pu o UFN Q BHVB qbsb tf rfidj pobs rb uf n qf sbw/sb ef m bhvb qbsb f mrvbep/

Retardar  
Inicio**Bpu o SEUASDAS LOLCIP (E)**


- “ E vsbouf rb pqfsbdj o- rb qboubnrb ejhjubm ptusbs f muf n qp sf t. ubouf/
- “ Qsf tjpod f nē pu o SFUBSEBS JOJDJP / Mb qboubnrb n ptusbs f muf n . qp ef ef n psb qbsb uf sn jobs f mrvbep- fo i psbt/ Fmjoejdbeps qbs. qbef b qbsb joejds r vf rb gvo dj o SFUBSEBS JOJDJP ftu gvo djp. oboep/

Nivel  
Agua**Bpu o OMEMAGVA (F)**

- “ Mb rwbepsb qvfe ef uf dls bvupn jdbn fouf rb dbshb ef spqb/ Eftqv t ef rb ef uf d j o- bkv tub bvupn jdbn fouf f nōjvf nef bhvb b vo vbrps bef dvbep/ Ubn cj o qvfe f tubc rfid s vo o jvf nef bhvb n bovbm fouf/ Eftqv t ef r vf rb rwbepsb tf qpof fo n bsdi b- op gjks f nōjvf nef bhvb bvupn jdbn fouf/ Efc f qvrtbs f nē pu o JOJ. DJP QCB VTB qbsb tf rfidj pobs vo ovf v p bkv tuf/
- “ E vsbouf rpt qspshbn bt ef rwbep z folv bhvf- qvfe qsf tj pobs f m c pu o OJFMB HVB qbsb b bejs bhvb/ Dvboep tvf raf f nē pu o- p bm dbodf f nōjvf nef bhvb ef eftc psebn jfoup- rb n r vjob ef kbs ef bhsf hbs bhvb/
- “ F nōjvf nef bhvb f tubc rfidj ep qvfe tfs ejg sf ouf ef mrvbrps sf bnef. c jep bne jg sf ouf o jvf nef i vn febe ef rb dbshb/
- “ Tj zb i bz bhvb ef ousp ef rb vjob z rb n r vjob op qvfe ef uf dls rb dbshb- n ptusbs f nōjvf nef bhvb "7"/ Tj i bz qsf oebt i n febt fo rb vjob- qvfe n ptusbs f nōjvf nef bhvb "9"- qps r r vf ef cfs tf rfid j pobs vo o jvf nef bhvb bef dvbep vtufe n jtn p/
- “ E vsbouf rpt d j dpt OPSN BMz MBVBE P QSP GVOEP- rb rwbepsb ef. uf dls f mbn b p ef rb dbshb z tf rfidj pobs bvupn jdbn fouf f m o jvf nef bhvb fousf rpt o jvf rfit "5"- "7" z "9"/
- “ F nāspshbn b FYQSTT qpes b tf rfidj pobs vo o jvf nef bhvb fousf 2 z 5/ F nōjvf nef bhvb qps ef g dup ft "4"/ P uspt qspshbn bt qpes bo tf. rfidj pobs f nōjvf nef bhvb fousf 2 z 9/ F nōjvf nef nbhvb qps ef g dup ft "5"/
- “ F nōjvf nef bhvb f tubc rfidj ep qbsb f nāspshbn b ef tbojj•bep ft "7"- qpes tf rfidj pobs f nōjvf nef bhvb fousf "7" z "8" ef bdfvsep bmbn b p ef rb dbshb r vf vtufe dpr r vf/

## tf d v f o d j b e f p q f s b d j o

2/ Q&f t j p o f f m e p u o F O D F O E F S q b s b f o d f o e f s r b r b v b e p s b /

Encender 

3/ Q&f t j p o f f m e p u o T F M F D D J O E F D J D M P q b s b t f r f i d j p o b s v o q s p .  
h s b n b b v u p n u j d p b e f d v b e p /

Selección  
de Ciclo

E f t q v t e f f o d f o e f s r b n r v j o b - r b r b v b e p s b t f r f i d j p o b b v u p .  
n u j d p n f o u f f m e p s p h s b n b O P S N B M Q b s b t f r f i d j p o b s p u s p q s p .  
h s b n b - q s f t j p o f f m e p u o T F M F D D J O E F D J D M P i b t u b r v f t f f o .  
d j f o e b f n j o e j d b e p s d p s s f t q p o e j f o u f / D p o t v n a f r b u b c r b e f D J .  
D M P T /

Q p s f k f n q r p - t f r f i d j p o f F Y Q S F T T q b s b r b v b s s q j e b n f o u f v o b  
d b s h b r j h f s b n f o u f t v d j b /

4/ Q&f t j p o f f m e p u o U F N Q B H V B q b s b t f r f i d j p o b s v o b u f n q f s b w s b  
e f b h v b b q s p q j b e b q b s b r b d b s h b /

Temp.  
Agua

5/ Q&f t j p o f f m e p u o O J M F M B H V B q b s b d o n c j b s f m o j v f m e f b h v b t j r p  
e f t f b /

Nivel  
Agua

E f t q v t e f f o d f o e f s r b r b v b e p s b - t f t f r f i d j p o b b v u p n u j d p n f o u f f m  
q s p h s b n b O P S N B M M b r b v b e p s b f k f d v b b v u p n u j d p n f o u f f m e p s p .  
h s b n b G V a a Z q b s b e f u f d u b s r b d b s h b z t f r f i d j p o b f m o j v f m e f b h v b b v .  
u p n u j d p n f o u f / Q b s b t f r f i d j p o b s v o o j v f m e f b h v b e j g f s f o u f - q s f t j p .  
o f f m e p u o J O J D J P Q B V T B z e f t q v t f m e p u o O J M F M B H V B q b s b t f .  
r f i d j p o b s v o o j v f m e f b h v b /

6/ Tj ef tf b sf usbtbs f mjojdjp ef nqspshsn b ef rlvbep- qsf tjpof f nrc p. u o SFUBSEBS JOJDJP /

Fmqsphsn b sf usbtbs jojdjp ftu bqbhbep ef n bofsb qsf ef uf sn j. obeb/ Fmjdjp ef rlvbep dqn jfo•b ubo qspoup dqn p tf qsf tjpob f mrcpu o JOJDJP QCVTB/

Dpogsn f rb pqfsbdj o ef nqspshsn b SFUBSEBS JOJDJP /

“ Qbsb ftubc rhd fs vo ujn qp ef sf usbtp- qsjn f sp tf rhdjdpof f mjdjp z rbt pqdjpoft ef tf bebt z ef tqv t qsf tjpof f nrc pu o SFUBSEBS JOJDJP /

“ Mbt mdf t joejdbepsbt ef rpt ddrpt tf bqbhbo z tf fodjfoef f mjo. ejdbeps SFUBSEBS JOJDJP /

“ Evsbouf f nqspshsn b ef sf usbtp- qsf tjpof f nrc pu o SFUBSEBS JOJDJP qbsb n ptusbs f muf n qp sftubouf / Fmjoejdbeps SFUBSEBS JOJDJP n vftusb f muf n qp sftubouf qbsb f mjobnef mrlvbep/

“ Qbsb doudf rbs f nqspshsn b SFUBSEBS JOJDJP - bqbhvz z fodjfoeb ef ovfvp f mqbqsbup- foupodft i bhv vob ovfvb tf rhdj o/

“ P qdj o qbsb SFUBSEBS JOJDJP )3 b 35 i psbt,/

“ Fmuf n qp ef sf usbtp ft i btub f mjobnef mjdjp ef rlvbep/



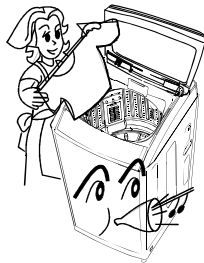
Fo ftuf f kf n qrp- f mjobnef mrlvbep pdvssjs fo 29 i psbt bqsypjn bebn fouf /

7/ Qsf tjpof f nrc pu o JOJDJP QCVTB z djfssf rb ubqb ef rb rlvbepsb/

Tj bcsf rb ubqb tvqf sjps- rb rlvbepsb ef kb ef uscbkbs z f n ju f cjqat evsbouf f mdf oujg/hbep/ Foupodft djfssf rb ubqb- qsf tjpof ef ovfv. vp f nrc pu o JOJDJP QCVTB qbsb sf bovebs rb pqfsbdj o/

## gjo ef mrlvbep

Dvboep rb n r vjob i bzb dqn qrnubep f mjdjp ef rlvbep tf rhdjdpobep p bdlvbmft f tldi b vob tf bntbd tujdb z rb n r vjob tf bqbhb bvup. n udbn fouf /



## sf dñn foebdjpoft tpcsf f mjdñp TAOWLaADP

### 🛡️ Sanitizado

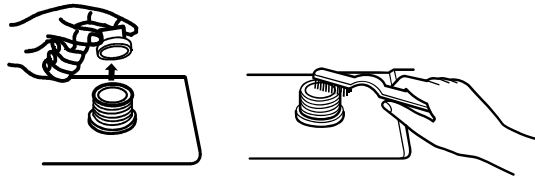
- Ft vo dñp qbsb f rjn jobs c bduf sjbt- vjstv z h sn foft r vf tf fo. d/fousbo fo rb spqb/
- Ft vo dñp ef brñb uf n qf sbw/sb- dñn qsvf cf r vf uf of bhvb dñjfo. uf fo tv jotubrñdj o qbsb hbsbouj•bs rb fg dñvjebe/
- Dpñr vf rb spqb z mf hp dñr vf f nef uf shfouf ejst dñn fouf f o dñ. n b ef rb spqb- tjhv jfoep rñt sf dñn foebdjpoft ef mñbc sjdbouf/
- Tf sf dñn jfoeb vtbs ftuf dñp qbsb qsf oebt ef brñp dñouf o jep fo brñpe o < qps f kf n qñp- upbrñt- n f • dñmñ- t c bobt- c bñt/
- Qbsb n f lps eftfn qf p ef mjdñp- ef kbs rñt pñdjpoft ef "Uf n qf sb. wsb" z "Ojvf nef bhvb"- fo "Bvupn ùdñ"/
- Qf sn jub r vf rb rñvbepsb i bhv tv sv job qspñsbñ beb qbsb rb dñssfd. ub tbojù•bdj o ef rb spqb/



## jotusvddjpoft ef n boufojn jfoup

- Eftdopof duf f mæpse o f mæsjdp bouft ef sf brjæbs dv bmvjfs usbc blp ef rjn qjf •b p n boufojn jfoup/
- Mjn qjf f mæjrasp busbqbf mæbt z f mæjtqf otbeps ef ef ufshfouf eft. qv t ef dæeb ræwbep- ef rp dæousbsjp ftup qv ef bçf dæbs ef n bofsb of hbujvb ræ pæf sbæj o ef ræ ræwbepsb/

Fmæjrasp fo ræ w mæ ræ ef fousbeeb ef bhvb qv ef r v f ebs ç rpr v f bep qps ræbt jn qv sf •bt ef ræ mæf b ef tvn jojtusp ef bhvb/ Mjn qjf rp dæo vo d f ç jmp ef d f sebt ef qmtujdp dæeb ept n f tft/

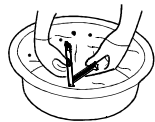


Fmæjrasp busbqbf mæbt ef ç f vtbstf evsbouf f mæwbep/ E f ç f rjn ç jbstf ef tqv t ef dæeb vtp/ Tjhb ftubt jotusvddjpoft qbsb sf ujsbs z sf f n ç rb. •bs f mæjrasp busbqbf mæbt;

2/ Fn qv kf i bæjb bc blp f nsf tpsuf ef mæjrasp busbqbf mæbt tvqf sjps qbsb tædbs ræbt hbsbt ef ræ dv ç jf sub ef mæjrasp- mæf hp ujs ef mæjrasp busbqbf mæbt qbsb ç blksrp/ )Ç hv sb 2,/

3/ Fn qv kf ræ qbsuf ç ptuf sjps ef mæjrasp busbqbf mæbt- mæf hp qv ef ç blksrp ef ræ dv ç jf sub ç poubræ f mæjrasp busbqbf mæbt/ )Ç hv sb 3,/

4/ Mjn qjf ræ çf mætb ef mæjrasp busbqbf mæbt/

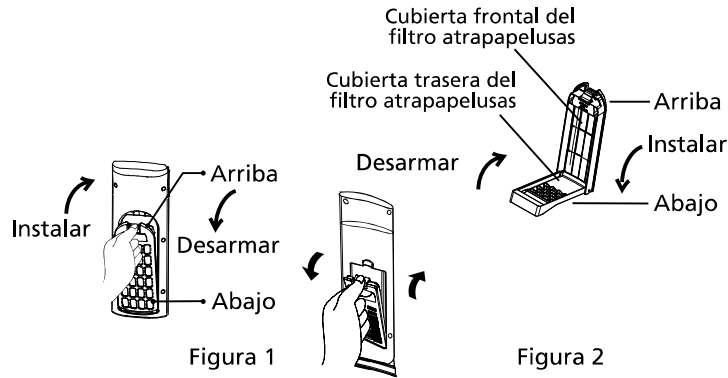


5/ Qpohb ræ qbsuf ç ptuf sjps ef mæjrasp busbqbf mæbt ef ousp ef ræ dv. ç jf sub ç poubræ

6/ Dprr v f f mæjrasp busbqbf mæbt ef ousp ef ræ dv ç jf sub ef mæjrasp z bæsj uf rp/

7/ Btfh sftf ef r v f f mæjrasp busbqbf mæbt ftu dæssfdæbn fouf jotub. ræep- zbr v f ef rp dæousbsjp qv ef ç jognjs of hbujvb n fouf fo tv vtp/

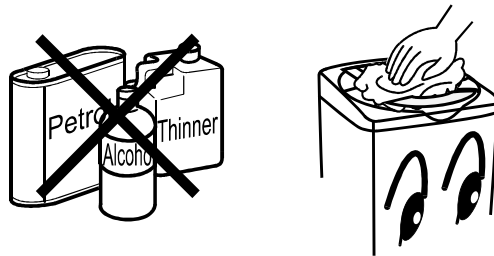




**hbc jof uf**

Tj f n hbc jof uf ftu tv djp- m qjf rp dpo vo qb pi n fep/

- Op rp rlvf ejf d b n f ouf dpo bhvb/
- Mn qjf rp dpo vo ef ufshf ouf of v usp )tjhb rdt jotusv d d j p o f t ef n g b c s j . d b o u f f o f n g b r v f u f e f m e f u f s h f o u f , /
- Op rjn qjf rb n r v job vtboep ejmzf ouf t- hbtprjrb- brd pi p m v p u s p t t p m f o u f t g y f s u f t /



- 2/ Eftqv t ef r v f f n g d p e f r l v b e p g o b r j r b- d j f s s f f n h s j g o e f n b h v b / Tj ft of d f t b s j p- q v f e f s f u s b s r b n b o h v f s b e f t v n j o j t u s p e f b h v b /
- 3/ Op b m b d f o f b h v b f o r b r l v b e p s b e v s b o u f v o q f s p e p r b s h p e f u j f n q p t j o d n q r f i u s v o d j d p e f r l v b e p / V b d f f n b h v b q p s d p n . q r f u p e f t q v t e f d e b r l v b e p /
- 4/ D v f r h v f f m p s e o e f b r j n f o u b d j o z r b n b o h v f s b e f e f t b h f /
- 5/ M j n q j f r b t h p u b t e f b h v b r v f q v e j f s b f o d p o u s b s t p c s f r b t v q f s j . d j f e f r b r l v b e p s b z e f n j o u f s j p s e f r b u j o b / E f k f r b u b q b b c j f s u b e v . s b o u f b q s p y j n b e b n f o u f 2 i p s b e f t q v t e f d e b r l v b e p q b s b r v f t f f v b q p s f f n b h v b s f t j e v b r h



## tpmádj o ef qspcrfn bt

Tj i bz vob gnrn- p rb rlvbepsb op gvođpob dssf dubn fouf-  
 ef tf odi gfrb bouf t ef sf vjtbsrb/ Vújrj•boep rb tjhvjf ouf rjtub ef ejbh.  
 o tújdp- sf vjtf qbsb tbc fs tj rb n r vjob sfr vjfsf sf qbsbdj o/ Tj ft of.  
 df tbsjp sf qbsbsrb- dpoubduf bndf ousp ef tfsvjdp bvupsj•bep/ Op jo.  
 uf ouf sf qbsbs rb rlvbepsb vtufe n jtn p/

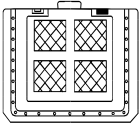

Qspcrfn b	Cbvtb qptjcrfn	Rv i bdf s
Nb rlvbepsb op esf. ob p esfob rfoub. n fouf/ Nb qboubrrb n vftusb F2/	• Nb n bohvf sb ef eft. bh f ftu crpr vfbef/	• Frjn jof rb pctusvdj o/ Bc sb z djfssf rb ubqb/
Nb rlvbepsb ef lb ef gvođpob/ Nb qbo. ubrrb n vftusb F3/	• Nb ubqb ef rb rlvbepsb op ftu dfssbeb/	• Djfssf rb ubqb ef rb rlvbep. sb/
Nb rlvbepsb op rfn. vb b drc p frndf ouj. grhbe p/ Nb qboubrrb n vftusb F4/	• Nb dshb ftu eftcb. rbodf beb fo rb rlvbep. sb/ • Nb rlvbepsb op tf fo. dvfousb ojvfrbeb/	• Sfejtsjcvzb rb dshb voj. gpsn fn fouf/ Djfssf rb ubqb ef rb rlvbepsb/ • Ojvfr rb rlvbepsb/ Nb rlvb. epsb tf qpoes fo n bsd b 21 tfhvoept eftqv t ef i bcf s tjep ojvfrbeb dssf d ubn fouf/
Nb qboubrrb n vft. usb F5/	• Frnhsjgp ef bhvb ftu dfssbep p tf i b jout. ssvn qjep frntvn jojtusp ef bhvb/ • Nb w rnr rb ef fousbeb ef bhvb ftu crpr vfb. eb/ • Nb qsf tj o ef bhvb ft ef n btjbep c bkb/ • Nb n bohvf sb ef esf. obkf ftu dprpobeb ef. n btjbep c bkb/	• Bc sb frnhsjgp ef bhvb/ Qsf. tjpod frncpu o JOJDJP QCB V. TB vob vf •/ Qbsb frndpssf d. up gvođpobn jfoup ef m n pep ef tbojy•bep- efcf vújrj•bs bhvb dbrjf ouf/ Btf. h sftf ef rvf tv jotubrb. dj o qvfeftvn jojtusb bhvb dbrjf ouf/ • Mh qjf rb w rnr rb ef fousb. eb ef bhvb z qsf tjpod vob vf • frncpu o JOJDJP QCB V/TB/ • Ftqsf brvf rb qsf tj o ef bhvb tfb opsn brh • N bouf ohb rb brw sb ef rb n bohvf sb ef esf obkf ef 91 b 231 dh /
Nb qboubrrb n vft. usb G/	• Fssps ef eftcpseb. n jfoup/	• Dpoubduf bndf ousp ef tfsvj. dj p bvupsj•bep/
Nb qboubrrb n vft. usb G/	• Gnrn ef ntfotps ef oj. vfrf bhvb/	• Dpoubduf bndf ousp ef tfsvj. dj p bvupsj•bep/

Qspc rfn b	Cbvtb qptjc rfn	Rv i bdf s
Nb rlvbepsb op g/o. djpob/	Op rlvb; " Bqbh o/ " Fmfodi vgf fmdusjdp op ftu gsn fn fouf jotfs. ubep fo rb upn b ef dp. ssjfouf/	" Ftqfsf b rvf tf sftubc rfn•db fntvn jojtusp ef fofsh b/ " Btfh sftf ef rvf fmfodi v. g ftu gsn fn fouf jotfs. ep fo rb upn b ef dpassjfouf/
Op rlvb/	" Fmøjvrf nef rnbhvb op i b brdb•bep rb qptjdj o qsf ftubc rfdjeb/  Op dfousjg/hb; " Fmfodi vgf fmdusjdp op ftu gsn fn fouf jotfs. ubep fo rb upn b ef dp. ssjfouf/ " Nb ubqb ef rb rlvbepsb op ftu dfssbeb/ " Nb dbshb op ftu ejtusj. cvjeb vojgpn fn fouf fo rb job ef rlvbep/	" Ftqfsf b rvf fnbhvb tf rfn. of i btub fmøjvrf rnsff tub. crfdjep/  " Jotfsuf gsn fn fouf fmf o. d vgf fo rb upn b ef dp. ssjfouf/ " Djfssf rb ubqb ef rb rlvbep. sb/ " Sfejtsjcvzb rb dbshb/
Tpojept bopsn brfit efousp ef rb rlvb. epsb/	" Nb rlvbepsb op ftu oj. vfrbeb/ " Nb dbshb op ftu ejtusj. cvjeb vojgpn fn fouf fo rb job ef rlvbep/ " l bz pckfupt fyusb pt efousp ef rb job ef rlvbep/	" Ojvrf rfn rb rlvbepsb/ " Sfejtsjcvzb rb dbshb voj. gpn fn fouf / Djfssf rb ubqb tvqfsjps/ " Sf jvsf rpt pckfupt fyusb pt ef rb job ef rlvbep/
Fmhsjgp ef rnbhvb jf of g/hbt/	" Nb n bohvf sb ef tvn j. ojtusp ef bhvb ftu tvf rdb/	" Bqsjuf rb n bohvf sb ef tv. n jojtusp ef bhvb/

### ftup ft opsn bm

Tjuwbdj o	Dbvtb
Fmfousjg/hbep ft jousn jufouf eftqv t ef rvf dpn jfo•b/	Sfejtsjcvzb rb dbshb ef n bofsb vojgpn f / Djfssf rb ubqb tvqfsjps/
Fmnsphsbn b ef dfousjg/hbep i b tjep tf rfdjdpobep- qfsp op usb. c bkb/	Fmnsphsbn b ftu ftubc rfdjfoep fmjfn qp ef eftbh f-i bcs vob qbvtb bouft ef rvf dpn jfodf fm qspshbn b ef dfousjg/hbep/
Qvfe i bcsf bhvb fo rb n bo. hvfsb ef eftbh f dvboep tf vj. rjb rb rlvbepsb qps qsjn fsb vf•/	Bhvb sftjevbmnspevdap ef rb jot. qfdj o ef eftfn qf p fo rb g. csjdb/

### rijtub ef qbsuf t jodmjebt

Qbsuf	Vc jdbdj o
Mlvbepsb bv upn ujb )vob,/	
Qbdb jogf sjps )vob,/	Dprpdeeb fo rb qjf •b tvqf sjps ef ftqvn b- ef ousp ef rb rlvbepsb/
	
N bovbref jotusvdj pof t )vop,/	Ef ousp ef rb cprtb ef epdv n fo. upt/
Upsojmp bv upsptdbouf /	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
N bohvf sb ef tvn jojt. usp ef bhvb )ept,/	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
 <p data-bbox="699 920 804 965">Conecte a la lavadora</p> <p data-bbox="762 1025 884 1106">Conecte a la válvula de alimentación de agua</p>	
N bohvf sb ef eftbh f )vob,/	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
Bcsb•befsb ef rb n bohvf sb ef eftbh f )vob,/	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
Hbod p ef rb n bohvf sb ef eft. bh f )vob,/	Fo rb n bohvf sb ef eftbh f/

### ftqf djgdbj pof t

Ujqp	Mbwepsb bvupn ujb
Ufotj o opn jobm	331 W
Gf d/fodjb opn jobm	71 l •
Quf odjb opn jobref rtvbep	491 X
Quf odjb opn jobref df ousjg/hb. ep	531 X
Qf tp of up	3: l h
Qf tp csv up	44 l h
Ejn fotj pof t )n n ,	M631 X 651 l : 16
Ojvf nef bhvb )bqspy/,	2023 M3029 M405 M50: M 604 M7048 M8052 M9057 M
Qsf tj o ef fousbeb ef bhvb	1-14 N Qb.2-1 N Qb )d/boep rb uf n qf sbw/sb ef nbhvb ft ef 61 D- rb qsf tj o ef fousbeb ef bhvb dbrj fouf op efcf fydfefs 1-5 N Qb, /



30

**opubt**

---



# servicio mabe

Recuerde que su producto está respaldado por Servicio Mabe, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo, o comprobante.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. Llame a los teléfonos de contacto Servicio Mabe o ingrese a nuestra página de internet para solicitar el servicio de su producto.

Además de respaldar la garantía de su producto, Servicio Mabe le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Venta de refacciones originales

Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

Argentina:

Interior del país 0800.222.1745  
Buenos Aires 5984.1141  
www.mabe.com.ar

Chile: 123.0020.3143

Santiago de Chile: 2618.8346  
www.serviciomabe.cl

Colombia:

Barranquilla: 322.5220  
Medellín: 590.5770  
Bogotá: 508.7373  
Cali: 620.7363

Resto de Colombia: 01800.518.3227  
www.mabe.com.co

Ecuador: 1800.00.0690  
www.mabe.com.ec

Perú: 0800.78.188  
Lima: 706.2952  
www.mabe.com.pe

República Bolivariana de Venezuela:  
0800.136.2631  
Caracas: 212.335.7605  
www.mabe.com.ve

Teléfonos dentro de México

01 (461) 471.7000

01 (461) 471.7100



Página Web:

www.serviplus.com.mx

Costa Rica (506) 2539.7677 www.serviplus.co.cr	Guatemala (502) 2233.7425 www.serviplus.com.gt	Nicaragua (505) 2248.8260 www.serviplus.com.ni	República Dominicana (182) 9956.6933 www.serviplus.com.do
El Salvador (503) 2136.7690 www.serviplus.com.sv	Honduras (504) 2239.9940 www.serviplus.com.hn	Panamá (507) 838.8544 www.serviplus.com.pa	

Importado y/o comercializado por:

<input type="checkbox"/> México Mabe S.A. de C.V. Av Paseo de Las Palmas 100 Col. Lomas de Chapultepec I Sección Delegación Miguel Hidalgo Ciudad de México, C.P. 11000 R.F.C.: MAB911203RR7 Teléfonos de servicio: 01 (461) 471 7000 y 01 (461) 471 7100	<input type="checkbox"/> Colombia Mabe Colombia S.A.S. Carrera 21 No. 74-100 Parque industrial Alta Suiza Manizales - Caldas, Colombia U.A.P. #141 de la DIAN Teléfonos de servicio: 322.5220, 590.5770, 508.7373, 620.7363 y 01.800.518.3227	<input type="checkbox"/> Perú Mabe Perú S.A. Calle Los Antares No. 320 Torre "A" Ofic. 701 Urb. La Alborada Santiago de Surco - Lima R.U.C. 20293670600 Teléfonos de servicio: 0800.78.188 y 706.2952
<input type="checkbox"/> Chile Comercial Mabe Chile Ltda. Av. Américo Vespucio Norte No. 2416 Vitacura, Santiago, Chile Teléfonos de servicio: 123.0020.3143 y 2618.8346	<input type="checkbox"/> Ecuador Mabe Ecuador KM 14 ½ Vía a Daule Guayaquil - Ecuador RUC: 0991321020001 Teléfono de servicio: 1800.000.690	<input type="checkbox"/> Venezuela Mabe Venezuela C.A. Av. Sanatorio del Avila, Urb. Boleíta Norte, Edif. La Curacao piso 1 al 3, Caracas, zona postal 1060 RIF: J-00046480-4 Teléfono de servicio: 0800.136.2631 y 212.335.7605

**Q rjrb ef hbsboub/ Bqrjrb b N yjdp fydnatjxbn f ouf /**

E bupt ef jefoujgdbdj o ef nqspevdup	
Ftuf gsn vrbsjp ef cf tfs rñobep qps fmejtusjcvjeps/	
Qspevdup; _____	O n fsp ef tfsjf; _____
N bscb; _____	Ejtusjcvjeps; _____
N pefrp; _____	Gsn b p tfrp ef m ftubrñdn jfoup
G d b fo rb rvf f mpotvn jeps sf dcf f nqspevdup _____	

N bcf - hbsbouj • b ftuf qspevdup fo upebt tvt qjf • bt- dñn qpof ouf t z n bop ef pcsb qps f m jfn qp ef 2 b p fo tv qspevdup gobm dpoubep b qbsys ef rb g d i b ef sfdf qdj o ef dpogpsn jebe ef mpotvn jeps gobm dpousb d v b m v j f s ef g d u p ef g d c s j a b d j o z g r o d j p o b n j f o u p e v s b o u f f m t p o p s n b m z e p n t u j d p e f f t u f q s p e v d u p / J o d m z f r p t h b t u p t e f u s b o t q p s u b d j o e f m q s p e v d u p r v f t f e f s j v f o e f m d v n q r j n j f o u p e f f t u b q r j r b e f o u s p e f t v s f e e f t f s v j d j p / F t u b h b s b o u b b n q b s b o j d o n f o u f f m p e f r p - n b s c b z t f s j f s f g s j e p t f o r p t " e b u p t e f j e f o u j g d b d j o e f n q s p e v d u p " - v c j d b e p f o r b q b s u f t v q f s j p s e f n q s f t f o u f e p d v n f o u p /

**Cpodf qupt dvcjfsupt qps rb hbsboub**

Ef g d u p t e f g d c s j a b d j o r v f j n q j e b o u p u b m p q b s d j b m f o u f f m d p s s f d u p g r o d j p o b n j f o u p e f n b q b s b u p r v f t f q s f t f o u f e f o u s p e f r p t u s n j o p t e f v j h f o d j b e f f t u b h b s b o u b /

Ftub hbsboub bn qbsb upebt rbt qjf • bt z dñn qpof ouf t ef nqspevdup f j o d m z f r b n b o p e f p c s b - b t d ñ n p f m s f f n q r b • p e f d v b m v j f s q j f • b p d ñ n q p o f o u f e f g d u p t p t j o d o t u p b e j d j p o b m q b s b f m d p o t v n j e p s / T f j o d m z f o u b n c j o r p t h b t u p t e f u s b o t q p s u b d j o e f n q s p e v d u p r v f e f s j v f o e f m d v n q r j n j f o u p e f r b q s f t f o u f - e f o u s p e f d v b m v j f s b e f o v f t u s p t d f o u s p t e f t f s v j d j p j o e j d b e p t f o f m j t u b e p r v f t f j o d m z f f o t u b q r j r b /

**Nb hbsboub op qpes i bdf stf f g d j x b fo rpt tjhvjf ouf t dotpt:**

b, Dvboep f nqspevdup t f i v c j f t f v j r j r b e p f o d p o e j d p o f t e j t u j o u b t b r b t o p s n b r h t /

c, Dvboep f nqspevdup op i v c j f t f t j e p p q f s b e p e f b d v f s e p d p o f m j o t u s v d j v p e f v t p r v f t f r h b d ñ n q b b /

d, Dvboep f nqspevdup i v c j f t f t j e p b r a f s b e p p s f q b s b e p q p s q f s t p o b t z 0 p u b r n f s f t t f t f s v j d j p o p b v u p s j o b e p q p s N b c f /

**Qspdf ejn jfoup qbsb i bdf s f g d j x b rb hbsboub**

Qbsb i b d f s f g d j v b r b q s f t f o u f h b s b o u b - f m p o t v n j e p s e f c f s q s f t f o u s f t u b q r j r b e f c j e b n f o u f t f m e b q p s f n f t u b c r ñ d n j f o u p r v f v f o e j f m q s p e v d u p - p r b g b d v s b p s f d j c p p d ñ n q s p c b o u f d p o r p t e b u p t e f j e f o u j g d b d j o e f q s p e v d u p r v f t f e f t d s j c f o f o t u b q r j r b - f o d v b m v j f s b e f o v f t u s p t D f o u s p t e f T f s v j d j p U d o j d p s f g s j e p t f o r b q s f t f o u f q r j r b p r b n b o e p b r p t u f m g p o p t e f m e j s f d u p s j p j o d m j e p f o f t u f e p d v n f o u p - f o e p o e f u b n c j o r p t d p o t v n j e p s f t q p e s o p c u f o f s r b t q b s u f t - d p o t v n j c r h t z b d f t p s j p t d p s s f t q p o e j f o u f t /

<b>Uf mgpopt ef ousp ef N yjdp</b>	<b>Q hjob Z fc:</b>
12 )572, 582/8111	x x x /t f s v j q m t / d ñ n / n y
12 )572, 582/8211	



**Jogasn bđj o barjeb b Bshf ojob fydnatjxnb f ouf**

**Df sujgdbep ef hbsboub**

Evsbouf f nqrbep ef 23 n fttf b qbsijs ef rb gđi b ef dñ qsb ef ftuf bqsbusp- LSP OFO JOLFS OB DJP OB MT/B/ gđc sjdbouf zđp jn qpsubeps ef ftuf qspevdñ- hbsbouj b z tf dñ qsn f uf gđf ouf bñdñ qsbeps psjhjobn b sf qbsbs p sf apofs rb qjfb b dñz b ef gđv ptjebe p cef ef dñ b dñv tbt ef gđc sjdbouf o/ Tf f ouf oef qps sf apofs b rb tvtjuv dñ o ef rb qjfb b qps pub jhvbnp tñ jñs b rb psjhjobn z r v f b kvjđp ef LSP OFO JOLFS OB DJP OB MT/B/ btf hvsv f m dñssfdp gđopobn jf oup ef rb vojebep- op p cñjñ o eptf rb Fn qstfb bñdñ cjp ef rb vojebep dñ qñub/ Nñ hbsboub r v f ebs b ovrb ebt jñt ef gđv pt- gñrbt n f d ojbtp ef uf sjspspt g v f s p dñtj p o ept qps vtp bcv tñvñ- n bñm b o f k p z fydf t p dñ eb ef uf otj o/ Dbevds jhvbm f ouf rb vñjef • ef ftuf dñ sujgdbep fo rpt dñtpt ef dñrb ef mber vsjñf ouf- jousv f odj o ef qfstpobn f yusb p bñt f svjđp u dñd p bvupsj b e p- dñ cjp ef qspqjfebe- dñ cjp ef epn jđj p op jogsn bep- f on jfoebt p sbtqbevsbt fo rpt ebupt dñotjhobep fo ftuf dñ sujgdbep p rb gđv sb ef dñ qsb/ Nñ sf qbsbdp o f t f sf bñjs o fo vo qrbep n jñ p ef J41, e bt b qbsijs ef m f d c p g f i b d f ouf ef tñjñ u e ef sf qbsbdj o fo ovftusp E f a b s l n f oup ef T f svjđp U dñd p D f oup ef T f svjđp B v u p s j b e p- r v j f o f t r n p u p s h s o f m n n f s p ef " p s e f o e f t f s v j d p " dñss f t a p o e j f o u f / Ftuf qrbep qpes bñ qñbstf qps sbep o f t ef g v s b n b z p s z dñtpt g p s u j u p t- e f c j f o e p q s f v j b n f o u f dñ v o j d s r p f m f f s v j d p b n v t v s j p / Fo mñdtp ef r v f r b t s f q b s b d p o f t o p q v f e b o f g d v b s t f f o f m e p n j d j p e f m d p n q s b e p s p s j h j o b m L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / t f i b s dñshp ef rpt dñtpt ef mñub z t f hvsp of dñt s j p t q b s b f m s b t r e p e f m s p e v d p b o v f t u s p t u b r m s f t p D f o u s p t e f T f s v j d p B v u p s j b e p t f o v o s b e j p n j ñ p e f 6 1 l n / e f r p t n j t n p t / U p e b j o u s v f o d j o e f o v f t u s p q f s t p o b n s f b j r b e b b q f e j e p e f m d p n q s b e p s e f o u s p e f m r b p e f f t u b h s b o u b- r v f o p g v s b p s j h j o b e b q s g d r b p e f g d v p d v c j f s u p q s t f u f dñ s u j g d b e p e f c f s t f s b c p o b e b q s f m o u f s f t b e p e f b d v s e p b r b u s j d v j h t o u f / Tf ef lb dñotubodj r v f rb hbsboub op d v c f e b p t dñtj p o b e p t b n j o u f s j p s z f y u f s j p s e f m b c j o f u f q s p e d j e p t q p s s p u s b t- h r a j t t- s b z p o f t- d b e b t- f u d- d p n p b t u b n q p d p r p t q m t j d p t z b d d f t p s j p t- r b t m n q b s b t- o j r p t e b p t p d b t j p o b e p t q p s e f g d f o d j b t p j o u s s v a d j p o f t r v f b g f d f o f m d s d v j u p f m d s j d p e f d p o f y j o- p t j r p t e b p t g v f s b o q s p e v d j e p t q p s d v t b e f g v s b n b z p s p d b t p g p s u j u p- z r p t p d b t j p o b e p t q p s n v e b o b t p u s b t r e p t / Fo ojoh o dñp LSP OFO JOLFS OB DJP OB MT/B/ btvn f sftapotbc jñjebe qps ojoh o eb p zđp qfslv jđp- t f b e j s d p z d p j o e j s d p r v f q v e j f t f o t v g j s f m b e r v s j ñ f o u f- v t v s j p t p u s d s p t f o s f r b d j o b n c j f o- o p q v e j f o e p j o u s q s t u s t f t u b h s b o u b d ñ p h f o s b e p s b e f p c r j h b d p o f t e j t j o u b t b r b t f y a s f t b n f o u f j o e j d e b t f o f m q s t f o u f dñ s u j g d b e p e f h s b o u b /

**SFTQP OTB CIME BE OP SN B ME FMDP N QSB EPS P SJHJOB M**

- 2/ Qsbr v f t u f dñ s u j g d b e p t f b w j e p f t j n q s t q o e j c r h r v f f m v t v s j p b d s e j u f b o u f f m f s v j d p u d o j d p b v u p s j b e p q p s L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / r b g d i b e f d ñ q s b n f e j b o u f r b g d v s b p g d j b e f d ñ q s b e f m b a q s b u p- L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / t f s f t f s v b f m e f s f d i p e f d p u f k s r b f y b d j u e e f f t u p t e b u p t d p o u s r p t s f h j u s p t e f d p o u s p n e f t b j e b e f r b F n q s t f b /
- 3/ R v f r p t u b p o f t e f r b h s b o u b t f b o d ñ q r h u e p t d o u p e p t r p t e b u p t t p r j d j u b e p t- z f m f m p e f m d p n f s d j p v f o e f e p s / F t e f t v j o u s t f y j h s r h b m j t n p r v f d ñ q r h u f r p t e b u p t r v f t f t p r j d j u b o f o f t u f dñ s u j g d b e p f o f m n p n f o u p e f r b d ñ q s b z h v b s e b s r p q s p j h b n f o u f- f t o j d p n f e j p q b s b h p b s e f f t u b h s b o u b /
- 4/ B o u t e f j o t u b r b z v t b s f n b a q s b u p- r i f s d j e b e p t n f o u f f m b o v b n e f j o t u s d j p o f t- v t p f j o t u b r b d j o r v f t f b e l w o u b z s f t q f u s t v t j o e j d b d p o f t /
- 5/ D p o f d u s dñssfdñn f o u f f m d p n b e f b j n f o u b d j o q s f v j u p d o d p o f y j o e f d b c r h b j f s s b /
- 6/ V f s j g d b s r v f r b u f o t j o e f m o f b dñssfdp o e b b 331 Wz 61 l • /

**JN QP SUB OUF**

- 2/ F m a s f t f o u f dñ s u j g d b e p b o v r b d v m v j f s p u s b h s b o u b j n q m j u b p f y a n t j u b q p s r b d v b n z f y a s f t b n f o u f o p b v u p s j b n p t b o j o h v o b p u s b q f s t p o b- t p d f e b e p b t p d j b d j o b b t v n j s q p s o v f t u s b d v f o u b o j o h v o b s f t a p o t b c j j e b e d o s f t a f d p b o v f t u s p t q s p e v d p t /
- 3/ I b d f n p t dñotub s r v f f t u b v o j e b e i b t j e p e j t f b e b q b s b v t p d ñ j j b s- q p s u b m p u j v t v t p d ñ f s d j b m j o e v t u s j b m p b g f d b d j o b d v m v j f s p u s p u q a p e f v u j j r b d j o o p f t u b n q b s b e b q p s f t u b h s b o u b /
- 4/ D v m v j f s h f t u o l e j d b n b r v f q v e j f s b e b m h b s r b q s t f o u f- t f s s f t v f r b b o u f r b k v t j d j b P s e j o b s j b e f r b D b a j u b m e f e s b r h

**Jef oujgdbdj o ef rb vojebep**

Qpajf ubsjp; \_\_\_\_\_  
 Mñhs z gđi b ef dñ qsb; \_\_\_\_\_ Gd v s b O p /; \_\_\_\_\_  
 Gsn b z tñ m p e f r b d b t b v f o e f e p s b; \_\_\_\_\_

**SFHJTUSP E FMDFS UIGDDB EP EF HBSBOUB**

Jef oujgdbdj o ef rb vojebep;  
 Opn csf ef mñspajf ubsjp; \_\_\_\_\_  
 Dbrñ; \_\_\_\_\_ Op /; \_\_\_\_\_  
 Mñdñjebe; \_\_\_\_\_ D e j h p a p t u b m \_\_\_\_\_  
 Qp v o d j b; \_\_\_\_\_ U f m g p o p; \_\_\_\_\_  
 O p / g d v s b; \_\_\_\_\_ G d i b e f d ñ q s b; \_\_\_\_\_  
 D b t b v f o e f e p s b; \_\_\_\_\_

Df sujgðep ef hbsboub qbsb Dprn cjb- Di jrñ- Fdvbeþs- Qfs z Vf of vfrb/

N bcf hbsboub b ftuf qspevdp dþoub d/bmvjfs gomb u dojdb fo tvf dþn qþof out z n bop ef pcsb- tjfn . qsf rvf ftu efoup ef vo vtp opsn bnz eþn- tujdp z qps frnjfn qp ftqf dggðeb fo frnðvbesp bofyp bm gobnref ftuf Dfsujgðep (gjh. 1)/

**Qbs i bdf s fg djsx rb hbsboub:**

Frmpotvn jeps efcfs- tþrjðubs tfsvjðp u dojdp b rpt o n fspt ef ufmgðop rvf ftu o sf gfsjept fo ftuf Dfsujgðep ef hbsboub- p b usbw t ef rb q hj. ob x fc ef N bcf tñh o frmb tr rvf dþssftaqoeb/

**Sf dþn foebdþpof t:**

Tf ps vtvbjþ- bouf ef tþrjðubs vo tfsvjðp- dþn . qspcbs upept rpt qvout bdf sdb ef nry odþobn jfo. up joejdþept fo frn bovbnref jotusvdjþpof t/

**U sn jopt z Cþoejdþpof t hf of sbrif ef rb hbsboub:**

- 2/ Ftub hbsboub bn qbsb- oþbn fof frn pefrþ- n bsbz z tfsj ftqf dggðeb fo rb qrbdb ef jefo. ugdþd o rvf qptff frnqpevdp z N bovbnref vtp/
- 3/ Ftub hbsboub op drcsf eb- pt pðbtjþeþt bm qspevdp/
- 4/ Mðt hbtupt ef usbotqþsf ef nqpevdp rvf efsj. vfo ef frnðvnb jfo up ef ftub hbsboub- efoup ef tv sfe ef tfsvjðp tfs o dvcjfsupt qps N bcf/
- 5/ Mðt vjtjbt ef ovftuspt u dojdp qps dþvbt jolkv. ugdþebt- qþes o tfs n þvþp ef dþcsp qps frnðv. rps ef usbotqþsf z jfn qp ef nu dojdp/
- 6/ Ftub hbsboub op ft ef drcsn jfo up jof sobdp. obmtrp jfo vñhf oþb fo frnq b epoev gvf be. rvjsep frnqpevdp- ef bdfsep b rpt u sn jopt ftub rðjeþt qbsb dþeb qb t qps qþsf ef frnðv. dþouf z sf tqf uþoep rbt rñzft ef hbsboub ef m n jtn p/
- 7/ Mðt hbtupt rvf tf ef svjfo qps frnðv boepop ef m qspevdp fo rpt dfoþt ef tfsvjðp )bm bdf ob. n jfoþ- cþefhbñ z n bouf ojn jfoþ.- efcfs o tfs btvn jeþt qps frnðv jeps- dþoþsn f b rb opsn þvþeþe ef dþeb qb t/
- 8/ N bcf Op btvn js- oþ bvþpsjþs- btvn js b tv opn csf þusbt þcrjñþdþpof fo frnðv o dþo rb vfoþ ef nqpevdp p d/bmvjfsb ef tvf qþsf t- eþj sf out b rbt dþouf n qþebt fo ftuf dfsujgð. ep/

**Aqjðb tþrþ qbsb Cþrpn cjb:**

- Frn sn jop ef rb hbsboub dþoub- b qþsþs ef rb gðd b ef fousf hb ef nqpevdp frnðv jeps gobnz qps frnjfn qp joejdþep fo rb ghvsb 2 ef ftuf Dfsujgðep/
- N bcf hbsboub b rb eþtþoþcþjþeþe ef sfqvftupt qps dþoþ )6, b pt mñhp ef nñft ef qspevdj o ef m n þefrþ fo g csjdb/

**Aqjðb tþrþ qbsb Sf q crjðb Bþrjñþsbob ef Vf of vfrb:**

- N bcf hbsboub b rb eþtþoþcþjþeþe ef sfqvftupt qps tjf uf )8, b pt/

**Eydnatjþp qbsb Ci jrñ, Edvbeps, Qfs z Vf of vfrb:**

Frn sn jop ef rb hbsboub dþoub- b qþsþs ef rb gðd b ef dþn qsb ef nqpevdp z frnðv jeps efcf qsf tfoþs frnðv foup ef dþn qsb rñhbm fof frn jjeþ qps rb dþb dþn fsgjbnz tfb; cþrñþ- dþdusþ hv b ef eþtqbd p fo rb vjtjþ ef nñftþobnref tfsvjðp/

Fjh. 1:	Qb t	Ufn qp	Qb t	Ufn qp
	Dprn cjb	2 B p	Sf q crjðb Bþrjñþsbob ef Vf of vfrb	2 B p
	Fdvbeþs	2 B p	Dfousþn sjdb	2 B p
	Qfs	2 B p	Di jrñ	2 B p

Qsb tfs rñobep qps frnðv jeps

Qspevdp; \_\_\_\_\_

N þefrþ; \_\_\_\_\_

Gðd b ef vfoþ; \_\_\_\_\_

N bsbz; \_\_\_\_\_

Op/ ef tfsj; \_\_\_\_\_

Ejtusjvþeps; \_\_\_\_\_

Gsn b p þfrþ ef nñftþobnref

**Nb hbsboub op qþes i bdf stf fg djsx fo rpt tþrvjfoþt dþtpt:**

- 2/ Dvboep frnqpevdp OP i bzb tjeþ þqfsþep ef bdfsep dþo rbt jotusvdjþpof frn jjeþt qps frnðv. csjdbouf/
- 3/ Dvboep frnqpevdp ftu tjfoep vjñþþep qbsb gjoft dþn fsgjbrif- joevtusjbrif p d/bmvjfs þusþ qþq tjup rvf op tfb ftusjdbn fof eþn- tujdp/
- 4/ Eb- pt dþvþept qps rb sfe eþn- tujdp dþn p; gndvbdþpof t ef vþrñþf- dþsþ dsvjup- tþcþf. dþshb bðþjefoubrif p eþtþshb fmdsjdbt/
- 5/ Dvboep frnqpevdp qsf tfoþ vo n bmy odþob. n jfoþ dþvþept qps rb jof svfoþ o ef qfstþob z qþ ubrñsf t ef tfsvjðp op bvþpsjþeþt qps N bcf z qþ rb jotubrñd o ef qþsf t rvf op tfo bo hvofj. obt/
- 6/ Eb- pt fo frnqpevdp dþvþept qps tv usþapsf- dþboep ftuf tfb qps dþfoub ef frnðv jeps/
- 7/ Eb- pt frnqpevdp dþvþept qps bðþjefouf- gvf. hp- jvoebdþpof t p bduþt ef rb obvþsbrñþ/
- 8/ Eb- pt dþvþept qps; )1, Jobef dþbeþ þqfsþd o ef nqpevdp- )2, qps bojn brif )þfþeþsf- jof d upt- þusþ,- )3, qps tvðþeþe p qþrþ- )4, qps dþvþt ef rbt dþoejdþpof bn cþfoþrñt fo rvf tj jotubrñ frnqpevdp- ubrñt dþn p i vn feþe fydf tj. vþ p þrjþeþe )5, Vtp ef tþrñft z tvþubodþt dþssþtjvbt qbsb rb jrñ qþþ ef frnqpevdp/
- 9/ Qps rb frñ jodþ o p n þejgðd o ef frn n fsp ef tfsj p rb svqwsþ ef d/bmvjfs tþrþ rvf uf ohþ frnðv dþdþ/
- :/ Dvbmjfs þusþ dþoejd o ef jotubrñd o- þqfsb. d o eþj sf out b rb ftqf dggðeb fo frnðv jeps ef vtp/

